



Year 1901—Office, Fortaleza 21

Año 1901—Oficinas, Fortaleza 21.

Official subscriptions .....	\$1.75 per month
Private .....	1.25
Single copy (date of issue).....	.10
— (old date).....	.20
Advertisement .....	.10 per line

Subscripción oficial por un mes.....	\$ 1.75
Subscripción particular por un mes.....	1.25
Número suelto del día.....	.10
Número atrasado.....	.20
Anuncios la línea .....	10

Published daily except Mondays

Se publica diariamente menos los Lunes

Entered at the P. O. at San Juan P. R. as Second class matter.

Year 1901

San Juan Puerto-Rico, Wednesday July 3rd

No. 154

## PARTE OFICIAL

### EXECUTIVE MANSION

WHEREAS: The fourth day of July has for more than a hundred years been celebrated by the people of the United States as commemorative of the anniversary of their independence and of their love of country; and

WHEREAS: It is fitting that the people of Porto Rico should join in acts and expressions of patriotism and loyalty to our great nation:

NOW THEREFORE, I, CHARLES H. ALLEN, Governor of Porto Rico, do hereby direct that on Thursday, the fourth day of July A. D. 1901, all the departments and public offices of the Government of Porto Rico, and all the public schools, be closed, and that the national colors be displayed on all the public buildings and school houses, and that the day be set apart as a public holiday, to be observed with appropriate ceremonies.

This proclamation shall in no way be construed to affect the Legislative Assembly heretofore called to meet in extraordinary session on July fourth.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto affixed my signature at the Executive Mansion at San Juan this first day of July, in the year of our Lord, nineteen hundred and one.

CHAS. H. ALLEN.

By the Governor  
Wm. H. Hunt,  
Secretary

A true copy,  
Arthur E. Parke,  
Deputy Secretary.

### Office of the Secretary OF PORTO RICO.

San Juan, P. R., July 1st., 1901.

Mr. Pedro Santisteban y Chavarri, Vice-consul of Perú at San Juan, P. E., having returned from his recent trip abroad, the business of the said Vice-consulate will again be conducted by him.

This is published in the "Oficial Gazette" for public information.

Wm. H. Hunt,  
Secretary of Porto Rico.

TRADUCCION.

### Oficina del Secretario de Puerto-Rico

San Juan, P. R., á 1º de Julio de 1901.

Habiendo regresado de su viaje al extranjero el Sr. Vice-Cónsul del Perú en San Juan; P. E., Don Pedro Santisteban y Chavarri, se hará cargo de nuevo de dicho Vice-consulado.

Lo que se publica en la "Gaceta oficial" para general conocimiento.

Wm. H. Hunt,  
Secretario de Puerto-Rico.

### TRIBUNAL SUPREMO DE JUSTICIA DE PUERTO-RICO.

SENTENCIA. — En la Ciudad de Puerto-Rico á veinte de Mayo de mil novecientos uno, en el recurso

de casación por infracción de ley que ante Nos pende, interpuesto por Jaime Arévalo y Marcelino Rosa contra la sentencia pronunciada por el Tribunal del Distrito de Ponce en causa por delito de robo.

Resultando que por dicho Tribunal se dictó la expresada sentencia en diez y seis de Septiembre del año anterior, consignando los hechos en el siguiente:

1º "Resultando probado que en 2 de Julio próximo pasado los acusados Jaime Arévalo y Marcelino Rosa que han sido condenados anteriormente mas de una vez por delito de hurto penetraron en la casa habitada por el Dr. José Gomez Brioso y sustrajeron de un ropero un reloj pequeño de esmalte negro con chapas de brillantes, con su cadanita y dije en forma de corazón, todo de oro, alhas que se aprecian en 45 pesos provinciales y no han sido recuperadas."

Resultando que el referido Tribunal declaró que los hechos probados constituyen un delito de robo en casa habitada, sin armas, con escamamento y por valor que no excede de 1250 pesetas, comprendido en el artículo 526, número 1º, párrafo último del Código penal, estimó como autores á Arévalo y Rosa con la agravante de reincidencia y los condena á la pena á cada uno de tres años, seis meses, veinte y un día de presidio correccional, accesorias correspondientes costas por mitad é indemnización mancomunada al Dr. Gomez Brioso de 27 dollars, con el apremio personal en caso de insolvencia.

Resultando que contra esta sentencia se interpuso á nombre de los penados recurso de casación por quebrantamiento de forma que se declaró sin lugar y el de infracción de ley autorizado por los números 1º, 3º y 4º del artículo 849 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, citando como infringidos: 1º El artículo 10 del Código en su circunstancia 3ª, puesto que no consta probado por que vía entraron á la casa perjudicada los supuestos delinquentes. 2º El artículo 526 por aplicación indebida y el 536 número 4º por inaplicación, porque el hecho declarado probado es hurto y no robo como se califica por el Tribunal sentenciador. 3º Los artículos 11 y 12 del citado Código penal porque tampoco se prueba la participación que en los hechos tuvieron los acusados.

Resultando que el fiscal se adhirió al recurso por los motivos 3º y 5º del artículo 849 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, citando como infringidos el artículo 526 número 1º del Código penal y la circunstancia 1ª del artículo 10 por indebida aplicación, así como el artículo 536 número 4º por su no aplicación.

Resultando que el fiscal en el acto de la vista sostuvo su adhesión por los motivos expresados.

Visto, siendo Ponente el Juez Asociado Don José Mª Figueras Chiqués.

Considerando que en los hechos que el Tribunal sentenciador declara probados y que literalmente se copian en el segundo resultando de esta sentencia, no se mencionan ninguna de las circunstancias que caracterizan el delito de robo, puesto que ni se expresa que hubo fuerza en las cosas ni violencia ó intimidación en las personas ni como parecía natural, tampoco se indica en que forma entraran los delinquentes en la casa perjudicada, y sin alguno de esos elementos es imposible calificar el hecho de la sustracción de delito de robo como lo hace la sentencia recurrida.

Considerando que tampoco se consignan en los hechos probados todos los requisitos necesarios para que sea apreciable la circunstancia agravante de reincidencia, puesto que el Código penal al calificar esta circunstancia exige que el culpable al ser juzgado por un delito, estuviera ejecutoriamente condenado por otro comprendido en el mismo título del Código y así hace indispensable, cuando se trata de agravar la responsabilidad criminal, que se expresa no solo el delito porque anteriormente se condenó si no también y especialmente si la condena es ejecutoria.

Considerando que por las razones expuestas el Tribunal sentenciador ha cometido las infracciones que se alegan en los números 1º y 2º del recurso de la defensa y todos los del Fiscal.

Considerando que para que prosperase el recurso de la defensa autorizado por el número 1º y 4º del artículo 849 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal era indispensable que el hecho probado no fuera justificable y que en estos recursos de casación pudiera discutirse la prueba como lo hacen los recurrentes al negar la participación de autores que el hecho probado les asignan y contra el cual no puede oponerse criterio contrario.

Considerando que tan solo procede la casación de la sentencia por los recursos autorizados por los números 3º y 5º del artículo 849 de la ley procesal.

Fallamos: que debemos declarar y declaramos haber lugar al recurso de casación por infracción de ley interpuesto á nombre de los recurrentes y por el fin á centra la expresada sentencia del Tribunal de Ponce, la cual casamos y anulamos, declarando de oficio las costas de dicho recurso; lo que con la sentencia que á continuación se dicta, comuníquese al Tribunal que dictó la casada para los efectos procedentes.

Así por esta nuestra sentencia que se publicará en la "Gaceta", lo pronunciamos, mandamos y firmamos. — José S. Quiñones. — José C. Hernandez. — José Mª Figueras. — Publicación: leída y publicada fué la anterior sentencia por el Sr. Juez Asociado del Tribunal Supremo Don José Mª Figueras Chiqués, celebrando audiencia pública dicho Tribunal en el día de hoy de que certifico como Secretario sustituto en

Puerto-Rico á 20 de Mayo de 1901. — Eugenio Alvarez.

El Honorable Presidente por decreto de esta fecha, ha aprobado y admitido la fianza hipotecaria constituida por Don Joaquin Suro y Prado para garantizar al Ledo. Don Francisco Prado y Morales en el ejercicio de las funciones de Notario, con residencia en Manatí á tenor de lo establecido en la Ley votada por la Asamblea legislativa de esta Isla.

Lo que por orden del mismo Sr. Presidente se publica en la "Gaceta oficial" para general conocimiento y efectos oportunos.

Puerto Rico, Junio 29 de 1901 — Eugenio Alvarez.

### Department of the Interior.

BUREAU OF AGRICULTURE AND MINES.

NOTICE.

San Juan, P. R., June 28, 1901.

Mr. Ramón Gandía, Civil Engineer, will proceed between the 7th and 12th of July to the inspection and location of 93 mining pertenencias of magnetic oxide of iron in district of Arroyo, which have been registered in this Bureau under number 144 with the name of "Merceditas," on application of Mr. Tomás R. Nido.

Notice thereof is published in this official paper for information of all concerned, with the understanding that no other objections to the location than those which should be presented to the Engineer at the time of its performance shall be considered.

Juan B. Rodriguez,  
Deputy Comm. of the Interior  
and Chief Bureau of Agriculture and Mines.

TRADUCCION.

A V I S O.

San Juan, P. R., 28 de Junio de 1901.

El Ingeniero Civil Don Ramón Gandía procederá, del 7 al 12 de Julio próximo, al reconocimiento y demarcación de 93 pertenencias mineras de hierro oxidada.